



## DEPARTMENT OF LANGUAGES AND LITERATURES

### **RY2110 Russian Linguistics and Translation Studies, 7.5 credits**

Rysk lingvistik och översättningsteori, 7,5 högskolepoäng

*Second Cycle*

---

#### **Confirmation**

This course syllabus was confirmed by Department of Languages and Literatures on 2015-03-06 and was last revised on 2020-03-10 to be valid from 2020-08-31, autumn semester of 2020.

*Field of education:* Arts 100%

*Department:* Department of Languages and Literatures

#### **Position in the educational system**

The course can be part of the following programme: 1) Master's Programme in Language and Intercultural Communication (H2SIK)

#### *Main field of studies*

Slavic Languages

Russian

#### *Specialization*

A1N, Second cycle, has only first-cycle course/s as entry requirements

A1N, Second cycle, has only first-cycle course/s as entry requirements

#### **Entry requirements**

The requirement for admission to the course is a Bachelor's degree and 90 credits in Russian at first cycle level or the equivalent knowledge.

#### **Learning outcomes**

On successful completion of the course the student will be able to:

*Knowledge and understanding*

- give a critical account of different theoretical perspectives in modern linguistics and translation theory, in particular Slavic and Russian;
- show knowledge and understanding of the courses including both an overview of the main field of study and solid knowledge within the chosen specialisation as well as insight into current research and development;

#### *Competence and skills*

- describe and analyse from a scholarly perspective different theoretical positions in modern linguistics and translation theory, particularly Slavic and Russian;
- account for and relate in a critical way and from a scholarly perspective to questions in the main field of study pertaining to the courses studied;
- have a certain ability to use the acquired theoretical knowledge practically, e.g. through linguistic or translation theoretical analysis;
- fluently and without difficulty read texts in the target language;

#### *Judgement and approach*

- make assessments considering relevant scholarly, social and ethical aspects and show awareness of ethical aspects of research;
- demonstrate the ability to identify his or her need for further knowledge and take responsibility for his or her knowledge development;
- demonstrate an understanding of the possibilities and limitations of Slavic and Russian linguistics and translation theory, their role in society and the responsibility of people for how they are used.

### **Course content**

This course provides an introduction to some of the main features of the development of modern linguistics and translation studies, particularly in Slavic studies and Russian, and general and theoretical knowledge in the chosen main field of study. Guides and articles of about 500-750 pages are read in Russian and English, and also a Scandinavian language if there are students versed in this language. Furthermore, the course provides increased training in intensive and extensive reading of about 750 pages of Russian fictional prose.

### **Form of teaching**

The teaching is conducted in the form of seminars and supervision.

*Language of instruction:* Russian and English

The teaching is conducted in Russian or English.

### **Assessment**

A student who has failed a course item is eligible for a retake exam/assignment. In connection with written assignments, supplementary assignments may be offered in order for the student to achieve a Pass grade. Such a supplementary assignment should be done within the stipulated time (normally five working days after the result has been posted). Otherwise a Fail grade will be reported.

A student who has completed an exam/assignment with a passing grade is not eligible for a retake for the purpose of receiving a higher grade. Nor may a student withdraw a test/assignment once it has been submitted for the purpose of avoiding receiving a grade for the work.

A student who has failed a test twice has the right to change examiner, if it is possible. A written request must then be submitted to the Department.

If the course has been discontinued or substantially revised, a student should be guaranteed to sit the examination on at least three occasions (including the ordinary examination occasion) during a period of at least one year based on the previous course structure. As regards internships/placement the same as above applies, with the exception that examination is offered on only one occasion.

### **Grades**

The grading scale comprises: Pass with Distinction (VG), Pass (G) and Fail (U).

### **Course evaluation**

The students are given the opportunity to make a written evaluation of the course. The results of the evaluation are published digitally.

### **Additional information**

The course constitutes a part of the course RY2101 and may therefore not be included in Russian or Slavic languages as the main field of study in a degree together with RY2101.

Equality aspects should be taken into consideration in content, literature, teaching and evaluation.